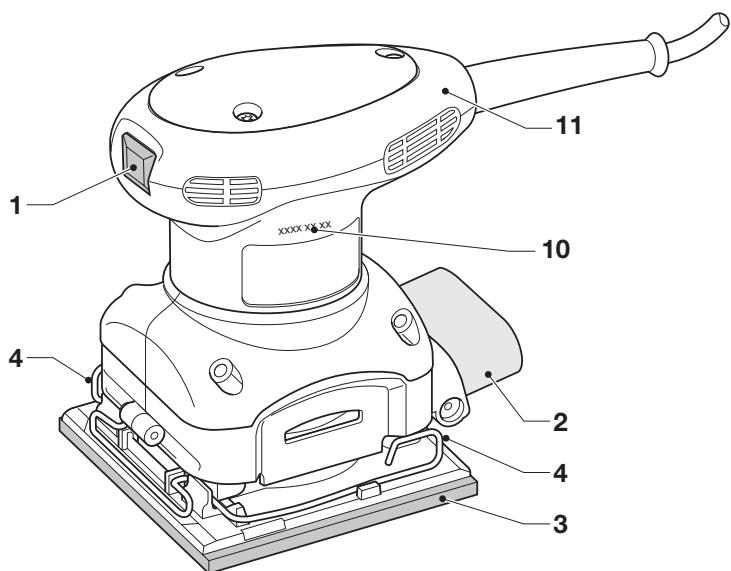




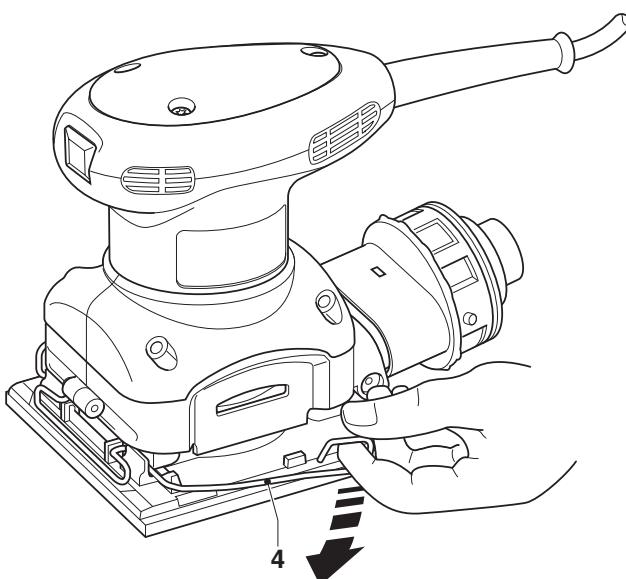
**544666 - 28 SK**

Preložené z pôvodného návodu

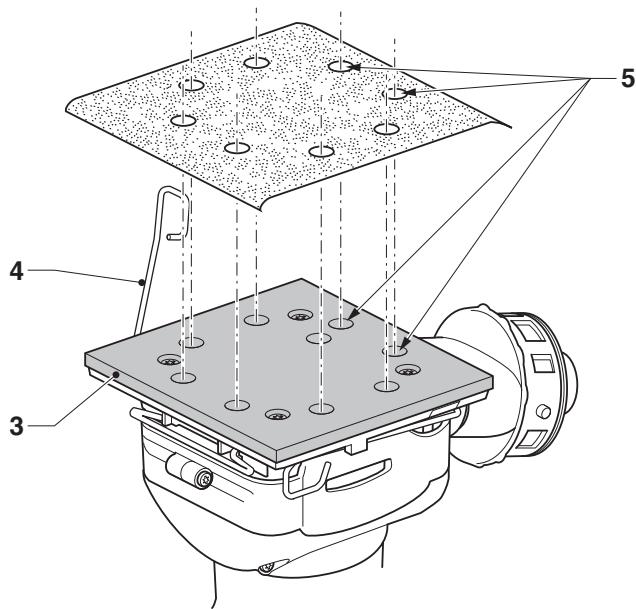
**D26441**



**A**

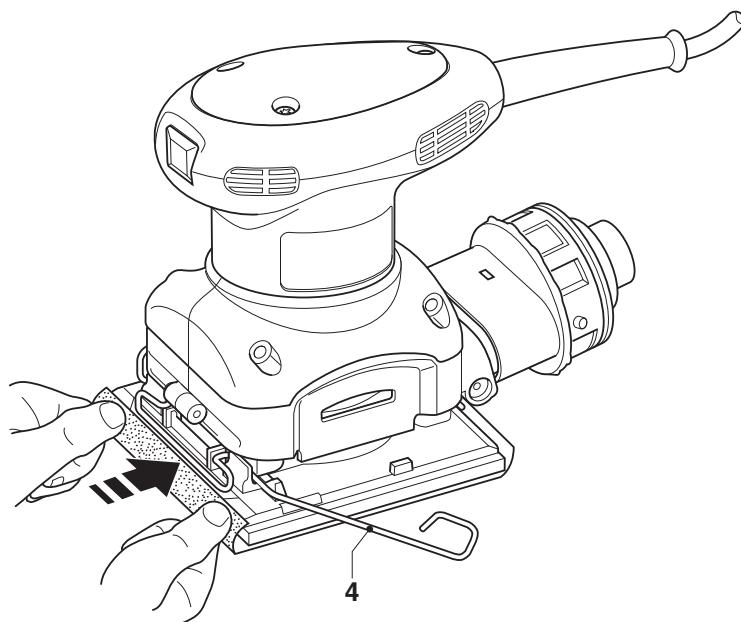


**B1**



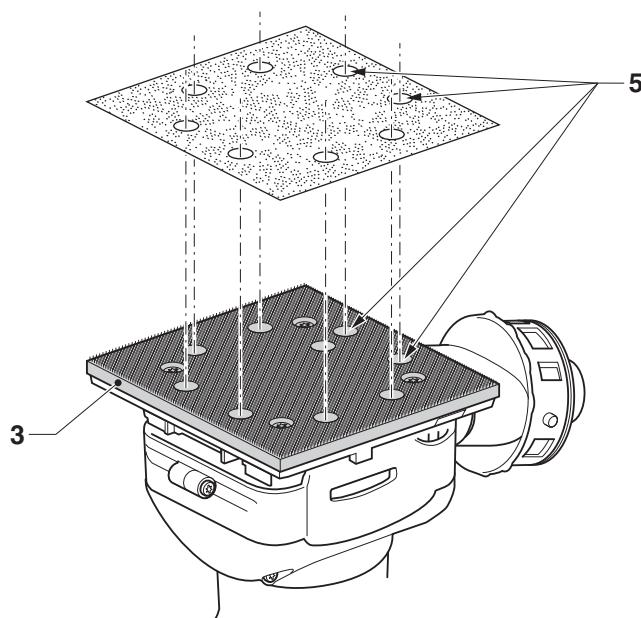
**B2**

---

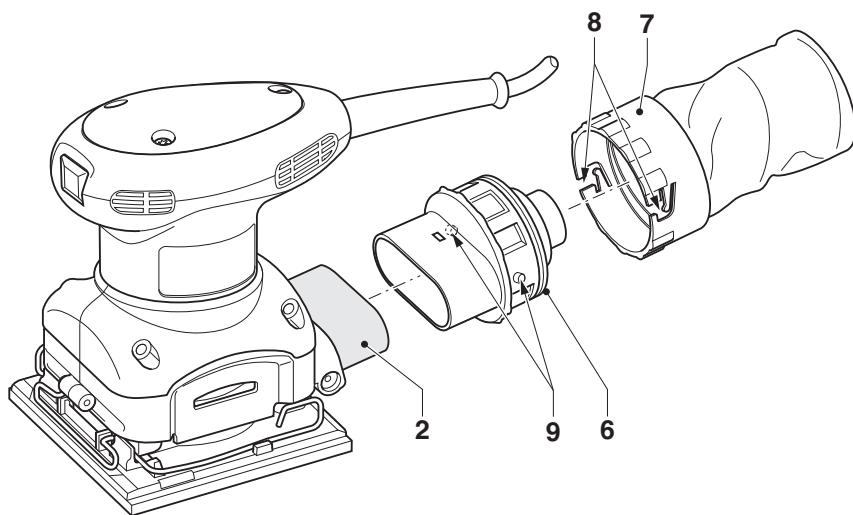


**B3**

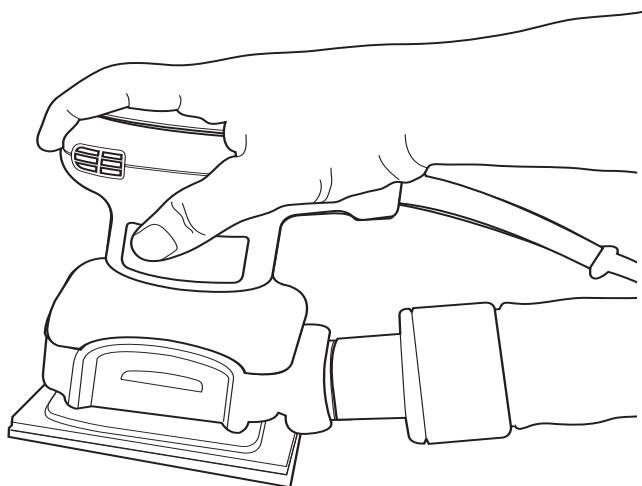
---



**B4**



**C**



---

D

---

# PÄSTNÁ VIBRAČNÁ BRÚSKA

## D26441

### Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DeWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DeWALT jedného z najspoloahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

### Technické údaje

D26441		
Napájacie napätie	V	230
Typ		2
Príkon	W	230
Rozmery podložky	mm	108 × 115
Počet kmitov	min <sup>-1</sup>	14,000
Rozkmit	mm	1.4
Hmotnosť	kg	1.4
$L_{PA}$ (akustický tlak)	dB(A)	84
$K_{PA}$ (odchýlka akustického tlaku)	dB(A)	3
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	91
$K_{WA}$ (odchýlka akustického výkonu)	dB(A)	3

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) určená podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií $a_h$		
$a_h =$	m/s <sup>2</sup>	6.5
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1.5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.



**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na štandardné použitie náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne predĺžiť.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Tak sa môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu počas pracovného času značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobov práce.

#### Poistiky

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

### Definícia: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na použitie a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, povedie **k väžnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k väžnemu alebo smrteľnému zraneniu**.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť k lahlému alebo stredne väžnemu zraneniu**.



**POZNÁMKA:** Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranenia, ktorý, ak sa mu nezabráni, **môže viesť k poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.



Upozorňuje na riziko explózie.

# ES vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

## SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



D26441

Spoločnosť DeWALT vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-4.

Tieto výrobky spĺňajú tiež požiadavky smernice 2004/108/EC. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DeWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DeWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pre konštrukciu a vývoj produktov  
DEWALT, Richard-Klinger-Strasse 11  
D-65510, Idstein, Germany  
31.12.2009



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE!** Prečítajte si všetky varovania a bezpečnostné pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

## VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniaci odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

### 1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržujte čistý a dobre osvetlený. Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok. V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznielenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb. Rozptylovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravované zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Pri uzemnení Vášho tela narastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrné. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a netahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami. Poškodený alebo zauzlený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacom okruhu použitý prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- Pri použítiu elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte

- a pracujete s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Čvíľka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- b) *Používajte prvyk osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znížujú riziko poranenia osôb.*
- c) *Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napäťia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypnutý hlavný vypínač. Prenášanie elektrického náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickej sieti, ak je hlavný vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.*
- d) *Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti klúče alebo nastavovacie prípravky. Nastavovacie klúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.*
- e) *Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj. Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.*
- f) *Vhodne sa obliekajte. Nenosťe volný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Volné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zackytené.*
- g) *Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia a zbernych zásobníkov, zaistite ich správne pripojenie a riadnu funkciu. Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.*
- 4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA**
- a) *Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správny typ náradia na vykonávanú prácu. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.*
- b) *Ak nie je možné hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte. Každé elektrické náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- c) *Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znížujú riziko náhodného zapnutia náradia.*
- d) *Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby ho použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom. Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné. Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.*
- e) *Rezné nástroje udržujte ostré a čisté. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepelami sú menej náhylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa ovládajú.*
- g) *Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď. používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať. Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.*
- 5) OPRAVY**
- a) *opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely. Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.*

## Špecifické doplnkové bezpečnostné predpisy pre brúsky



**VAROVANIE:** Pri brúsení niektorých druhov dreva (napríklad buk, dub) a kovu budte veľmi opatrní, pretože počas brúsenia môže vznikať toxickej prach. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickej prachom a výparmi a zaistite, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.



**VAROVANIE:** Pri brúsení železných kovov používajte túto brúsku na dobre vetranom mieste. Nepoužívajte toto náradie v blízkosti horľavých kvapalín, plynov a prachu.

**Horúce čiastočky vznikajúce pri brúsení alebo iskry od uhlíkov motoru môžu spôsobiť vznenietenie horľavých materiálov.**

## Brúsenie náterov



**VAROVANIE:** Dodržujte platné predpisy týkajúce sa brúsenia náterov. Venujte náležitú pozornosť nasledujúcim bodom:

- Kedykoľvek je to možné, používajte na zachytávanie prachu odsávanie.
- Pri brúsení náterov, ktoré môžu obsahovať prísady olova, vykonávajte nasledujúce opatrenia:
  - Zamedzte vstupu detí a tehotných žien do pracovného priestoru.
  - Všetky osoby vstupujúce do pracovného priestoru by mali používať ochrannú masku určenú špeciálne na ochranu pred prachom a výparmi z náterov obsahujúcich prísady olova.
  - V pracovnom priestore nejedzte, nepite a nefajčíte.
- Zaistite bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt vzniknutých pri brúsení.

## Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť.

Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čiastočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím.

## Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce pictogamy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

## UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (OBR. A)

Dátumový kód (10), ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2010 XX XX

Rok výroby

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 pästnú vibračnú brúsku
- 1 vrecúško na prach
- 1 adaptér na odsávanie
- 1 list brúsneho papiera
- 1 návod na obsluhu
- 1 výkresovú dokumentáciu
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho časti alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostačok času pozornému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Popis (obr. A)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy náradia ani jeho súčasti. Mohlo by dôjsť k zraneniu alebo k jeho poškodeniu.

1. Vypínač zapnuté/vypnuté
2. Výstup na odvod prachu
3. Brúsna podložka
4. Upínacia páčka brúsneho papiera

## POUŽITIE VÝROBKU

Vaša pästná vibračná brúška D26441 je určená na profesionálne brúsenie dreva, kovu a plastov.

**NEPOUŽÍVAJTE** toto náradie vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Táto brúška je elektrické náradie na profesionálne použitie.

**NEDOVOL'TE**, aby sa do kontaktu s týmto náradím dostali deti. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí sa zaistiť odborný dozor.

## Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor je určený iba na prevádzku pod jedným napäťím. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DeWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745. Preto nie je nutné použiť uzemňovacieho vodiča.



**VAROVANIE:** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiavajte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 13 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak je použitie predlžovacieho kábla nutné, použite iba schválený typ kábla s troma vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite technické údaje). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navinovacieho kábla odvŕňte vždy celú dĺžku kábla.

## MONTÁŽ A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkolvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe VYPNUTÉ. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

## Prievnenie listov brúsneho papiera (obr. B1 – B4)

### PRIPEVNENIE BEŽNÝCH LISTOV BRÚSNEHO PAPIERA (OBR. B1 – B3)

- Zmäčkňte list brúsneho papiera pretiahnutím jeho rubovej hladkej strany cez hranu stola.
- Uvoľnite obe upínacie páčky listu brúsneho papiera (4).
- Jednou rukou držte brúsnu podložku (3) a zarovnajte otvory na odvod prachu (5).
- Nasuňte list brúsneho papiera pod upínaciu páčku brúsneho papiera (4).
- Pomocou upínacej páčky (4) upnite brúsny papier.
- Natiahnite riadne brúsny papier cez brúsnu podložku (3) a zopakujte vyššie uvedený postup aj pri druhej prichytke.

### PRIPEVNENIE RÝCHLOUPÍNACích LISTOV BRÚSNEHO PAPIERA (OBR. B4)

- Položte náradie na stôl tak, aby bola brúsna podložka (3) otočená nahor.
- Položte list brúsneho papiera priamo na plochu brúsnej podložky.
- Jednou rukou držte brúsnu podložku (3) a zarovnajte otvory na odvod prachu (5).
- Pritlačte brúsny papier riadne na brúsnu podložku.

## Odsávanie prachu (obr. C)



**VAROVANIE:** Pretože pri obrábaní dreva touto brúskou vzniká veľké množstvo prachu, vždy nasadte na brúsku vrecúško na prach, ktoré splňa požiadavky platných smerníc týkajúcich sa prachových emisií.



**VAROVANIE:** Pri brúsení kovu nepoužívajte vrecúško na prach alebo odsávacie zariadenie bez riadnej ochrany proti iskreniu.

Náradie sa dodáva s adaptérom na pripojenie vrecúška na prach alebo odsávacieho zariadenia.

- Pripevnite adaptér na odsávacie zariadenie (6) k výstupnému otvoru (2), ako na uvedenom obrázku.
- Zarovnajte drážky (8) s výstupkami (9) a nasadte vrecúško na prach (7) na adaptér (6).
- Otočte celú zostavu v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k jej zaisteniu.
- Alebo pripojte náradie k odsávaciemu zariadeniu pomocou adaptéra (6).

## POUŽITIE

### Pokyny na použitie



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a platné nariadenia.



**VAROVANIE:** Pred každým nastavením alebo pred každou montážou alebo demontážou doplnkov a príslušenstva z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia vždy vypnite náradie a odpojte náradie od zdroja napájania.



**VAROVANIE:**

- Uistite sa, či sú riadne upnuté všetky materiály, ktoré budete brúsiť.
- Vyvýjajte na obrobok iba mierny tlak. Nadmerný tlak kvalitu brúsenia nezvyšuje, ale jeho dôsledkom je väčšie zaťaženie náradia, ktoré spôsobuje rýchlejšie opotrebovanie.
- Vyhýbajte sa preťažovaniu náradia.



**VAROVANIE:** Nebrúste horčíkové zlatiny!

## Správna poloha rúk (obr. A, D)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchytenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** pevne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku vždy na hlavnej rukoväti (11), ako na uvedenom obrázku.

## Zapnutie a vypnutie (obr. A)

Ak chcete náradie zapnúť, nastavte vypínač zapnuté/vypnuté do polohy I.

Ak chcete náradie vypnúť, nastavte vypínač zapnuté/vypnuté do polohy O.

## Brúsenie (obr. A)

1. Začnite brúsenie s najhrubším listom brúsneho papiera.
2. Pretože náradie kmitá vo všetkých smeroch, nie je nutné brúsiť v smere vlákien.
3. Kontrolujte vykonanú prácu v krátkych intervaloch.
4. Po ukončení práce a pred odpojením prívodného kabla náradie vždy vypnite.

## Vyprázdnenie vrecúška na prach (obr. C)

Z dôvodu zaistenia účinného odsávania prachu vyprázdnjujte vrecúško na prach, hned' ako bude zaplnené z jednej tretiny.

1. Ak chcete vyprázdníť vrecúško na prach, stiahnite ho z náradia spoločne s adaptérom.
2. Odoberte vrecúško na prach (7) z adaptéra (6) otodením proti smeru pohybu hodinových ručičiek a následným stiahnutím.
3. Vyprázdnite obsah vrecúška na prach do odpadkového koša. Ak je to nutné, použite na vyčistenie vrecúška na prach vysávač. Vysajte vnútorný povrch vrecúška.
4. Nasadte späť adaptér na odsávanie prachu.
5. Nasadte vrecúško na prach na náradie.

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistí jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkolvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe VYPNUTÉ. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** Hned' ako sa vo vetracích drážkach a v ich blízkosti nahromadi prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a masku proti prachu.



**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových súčasťí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákolvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

- Ak sa toto náradie používalo na brúsenie kovov bez vrecúška na prach, očistite náradie prúdom nízkotlakového vzduchu.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DeWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Z dôvodu zníženia rizika zranenia používajte s týmto výrobkom iba odporúčané príslušenstvo DeWALT.

Ďalšie informácie týkajúce sa príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domového odpadu.



Ak nebudete výrobok DeWALT ďalej používať alebo ak si prajete ho nahradíť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom.

Zariadenie zlikvidujte podľa platných pokynov o triedení a recyklácii odpadov.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opäťovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opäťovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recykláčne stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Spoločnosť DeWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DeWALT po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DeWALT nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## ZÁRUKA

Spoločnosť DeWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku pre profesionálnych používateľov tohto náradia. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátach EÚ a Európskej zóne voľného obchodu EFTA.

### • 30 DNÍ ZÁRUKA VÝMENY •

Ak nie ste s výkonom Vášho náradia DeWALT celkom spokojní, môžete ho do 30 dní po kúpe vrátiť. Náradie musí byť v kompletnom stave ako pri kúpe a musí byť dodané na miesto, kde bolo kúpené, kde sa vymení alebo vrátia peniaze. Náradie musí byť v uspokojivom stave a musí byť predložený doklad o jeho kúpe.

### • JEDNOROČNÁ ZMLUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Ak sa musí počas 12 mesiacov po kúpe vykonáť údržba alebo servis Vášho náradia DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné vykonanie tohto úkonu. Tento úkon sa bezplatne vykoná v autorizovanom servise DeWALT. K náradiu musí byť predložený doklad o jeho kúpe. Táto oprava zahŕňa aj prácu. Tento bezplatný servis sa nevzťahuje na príslušenstvo a náhradné diely, ak nie sú tiež kryté zárukou.

### • JEDNOROČNÁ PLNÁ ZÁRUKA •

Ak dôjde počas 12 mesiacov od kúpy výrobku DeWALT k poškodeniu tohto výrobku z dôvodu poruchy materiálu alebo zlého dielenského spracovania, spoločnosť DeWALT zaručuje bezplatnú výmenu všetkých poškodených častí – alebo podľa nášho uváženia – bezplatnú výmenu celého náradia, za predpokladu, že:

- Porucha nevznikla v dôsledku neodborného zaobchádzania.
- Výrobok bol vystavený bežnému použitiu a opotrebovaniu.
- Výrobok neopravovali neoprávnené osoby.
- Bol predložený doklad o kúpe;
- Bol výrobok vrátený kompletný s pôvodnými komponentmi.

Ak požadujete reklamáciu, kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili alebo vyhľadajte autorizovanú servisnú organizáciu. Zoznam autorizovaných servisov DeWALT a podrobnosti o popredajnom serwise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Turkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
[www.dewalt.sk](http://www.dewalt.sk)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

### BAND SERVIS

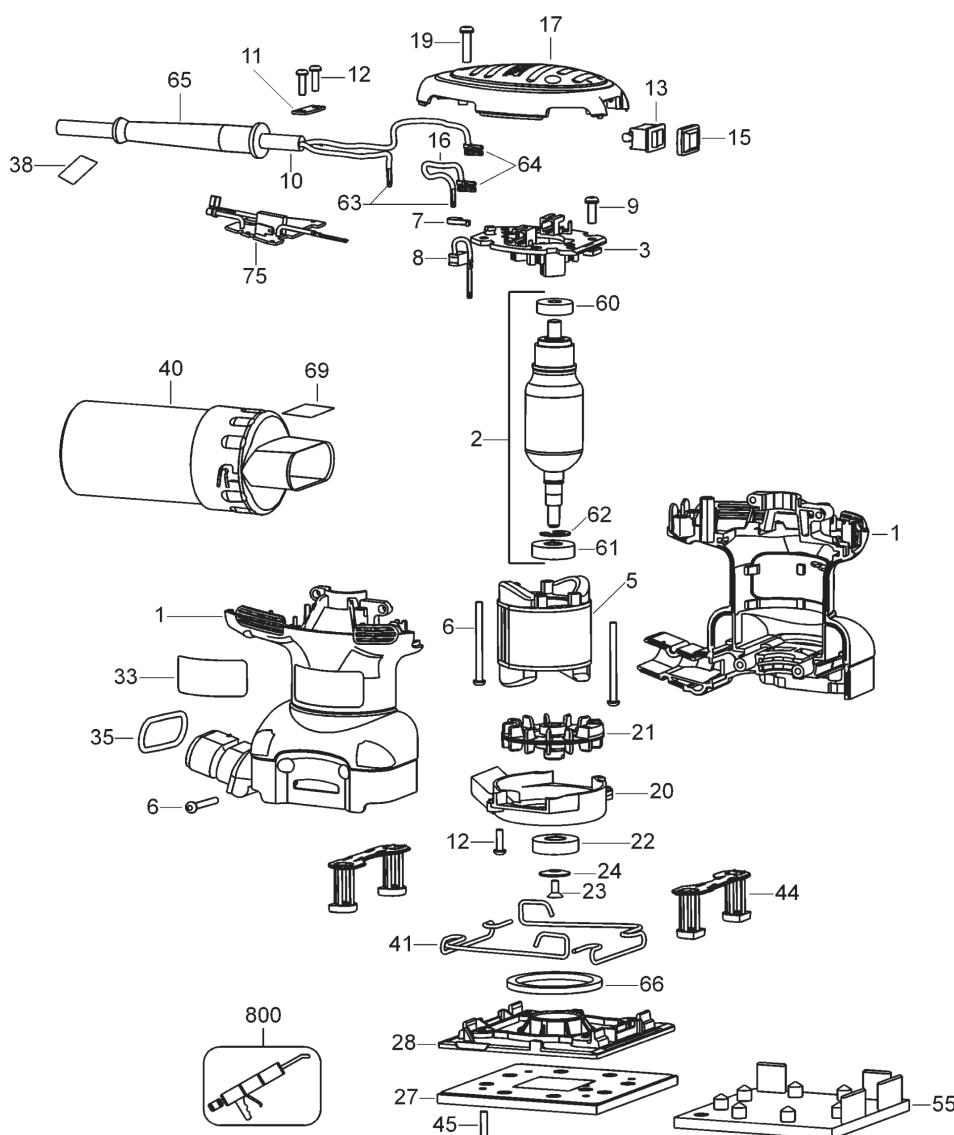
Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)  
[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**06/2014**

D26441

OBOJRUČNÁ BRÚSKA 2



©



**CZ****ZÁRUČNÍ LIST****SK****ZÁRUČNÝ LIST**

# **DEWALT®**

**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**(CZ) Dokumentace záruční opravy****(SK) Dokumentácia záručnej opravy**

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zákazky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis

**(CZ)**

Adresy servisu  
Band servis  
Klášterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**(CZ)**

Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**(SK)**

Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624